

Бернд Флесснер
Петер Шиллинг
Штефан Лор

МАЛЕНЬКИЙ МАЙОР ТОМ



ОДНИ В КОСМОСЕ

Москва
Издательство АСТ
2020

УДК 821.112.2
ББК 84(4Гем)
Ф71

Серия «Маленький космонавт»

Автор идеи: *Петер Шиллинг*
Иллюстрации: *Штефан Лор*
Перевод с немецкого: *Алиса Ширшикова*
Дизайн обложки: *Екатерина Оковитая*

Оригинальное издание
2018 Tessloff Verlag, Нюрнберг, Германия
Der kleine Major Tom. Völlig losgelöst

Флесснер, Бернд.

Ф71 Маленький майор Том. Одни в космосе / Бернд Флесснер, ил. Штефан Лор. – Москва: Издательство АСТ, 2020. – 80 с.: ил. – (Маленький космонавт).

ISBN: 978-5-17-119459-8.

Добро пожаловать в Первый космический лагерь! Маленький майор Том и его подруга Стелла вместе с кошкой-роботом Плутошкой неожиданно остаются одни на борту космической станции. Но ребята не успевают насладиться свободой: случается чрезвычайное происшествие. Станции угрожает космический мусор! Том и Стелла должны узнать много нового, чтобы выйти победителями из своего первого самостоятельного приключения.

© Original edition 2018 Tessloff Verlag, Nuremberg, Germany - www.tessloff.com

© Bernd Flessner: Author

© Peter Schilling: Idea provider for the works; Singer/songwriter [such as of the famous song «Major Tom (völlig losgelöst)» / «Major Tom (coming home)»]

© Stefan Lohr: Illustrator

© Ширшикова А. А., перевод, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2020

Сами по себе

Пронзительный звук эхом разнёсся по космической станции. Тревога! Маленький майор Том пробудился от глубокого сна и широко распахнул глаза. Рядом со шлюзовым отсеком мигала красная аварийно-сигнальная лампочка. Как мог быстро, Том вылез из спального мешка, прикрепленного к стенке космической станции. Оттолкнулся ногами от стены и стрелой полетел сквозь спальный модуль.

– Тревога! – воскликнула Плутошка, кошка-робот, которая бежала по стене над ним.

Лапы у Плутошки были с липучками, и в невесомости она редко летала по станции.

– Я уже в пути! – ответил Том и приготовился к посадке.



Он попытался обеими руками ухватиться за одну из ручек на мониторе. Но от волнения слишком сильно оттолкнулся и в итоге влетел в стену носом.

– Ай!

– Ты сильно поранился? Хочешь, я принесу аптечку? – предложила Плутоска.

– Нет. Нос пока на месте, – ответил Том, подтянулся к монитору и схватил микрофон: – Центр управления! Это майор Том! Что случилось?

– Центр управления! Это майор Том! Что случилось? – почти одновременно услышал он низкий голос из динамиков.

– С каких это пор на космических станциях появилось эхо? – спросила Плутоска.

– Это не эхо, это мой отец, – объяснил маленький майор Том. – Он наверняка в командном модуле.

– Понятно, – кивнула кошка-робот под ним.

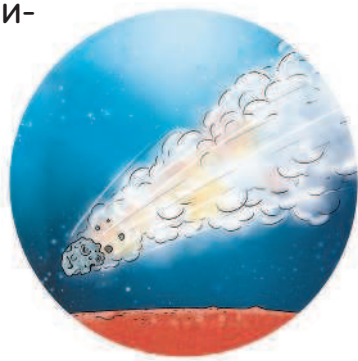
В космическом пространстве понятия «сверху» или «снизу» не работали так, как на Земле. Потому что всё зависело лишь от того, откуда смотришь.

– Центр управления – майору Тому, – отозвался женский голос. – У нас чрезвычайная ситуация.

– Понял, – ответили звонкий и низкий голоса.

– Наша теплица на Марсе была сильно повреждена метеоритом, – объяснил женский голос. – Майору Тому дано задание немедленно лететь на Марс и помочь там нашим космонавтам. Овощи из этой теплицы жизненно необходимы нам.

В один из марсианских кораблей уже загружены запасные детали, и он находится на пути к Первому космическому лагерю. Майор Том, просим вас подготовиться к выполнению нового задания.



– Вас понял! – произнесли одновременно два рта у двух микрофонов.

– Разумеется, сказанное относится только к одному майору Тому, – добавил женский голос.

– Разумеется, – подтвердил низкий голос. – Это было бы слишком опасно.

– Так я и думал, – грустно сказал маленький майор Том. – А мне бы так хотелось полететь на Марс.

– Всё ещё впереди, – попыталась утешить его Плутошка.

В то же мгновение открылась шлюзовая дверь жилого модуля. Но в помещении появился не отец, а Стелла, подруга Тома. Она жила на борту космической станции, потому что её родители работали в Управлении космических полётов. Там же трудилась мама Тома. Раньше Том и Стелла ходили в один детский сад.

– Что случилось? – взволнованно вскричала девочка. – У нас пробоина?

Нас атакуют инопланетяне? К нам в гости приезжает тётя Фрида?

– Нет, – печально ответил Том. – На Марсе сильно повреждена теплица. Мой отец летит туда, чтобы её починить.

– Без нас? – округлив глаза, спросила Стелла.

– Да, без нас, – подтвердил Том.



– Значит, нам придётся вернуться на Землю? – предположила Стелла, подплывая к нему.

– Похоже на то, – вздохнул Том. – Видимо, прекрасным дням на борту пришёл конец.

– Как жаль, – сказала Стелла и плавно приземлилась рядом с ним: – Здесь, наверху, я чувствовала себя очень хорошо.

– Я тоже, – согласился Том. – Наверное, теперь нам придётся снова ходить в настоящую школу.

– Ещё не хватало! – тяжело вздохнула Стелла, которая на борту Первого космического лагеря занималась со своими родителями и с родителями Тома. – Математика у учителя Обермёллера! Вот же гадость!

Снова открылась шлюзовая дверь. Майор Том с серьёзным видом появился в спальном модуле.

– Вы уже слышали, – сказал опытный космонавт. – Я должен отправиться на Марс. Космический корабль скоро